

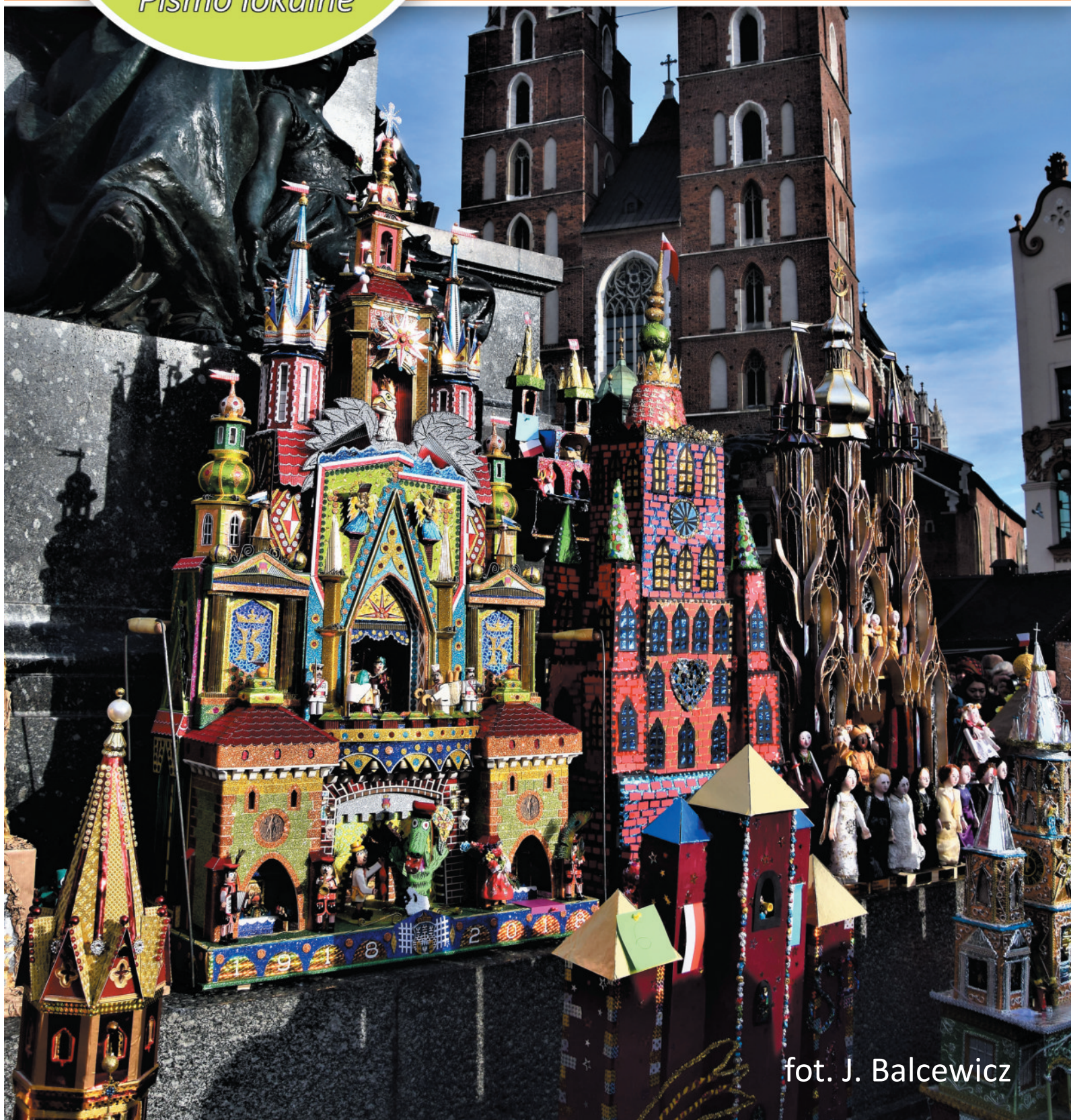
1

JEDYNKA
Pismo lokalne

Numer 11–12 (260–261)
Wydanie bezpłatne

Kraków 2018
ISSN 1507-1529

Dzielnica Pierwsza



fot. J. Balcewicz



Szanowni Mieszkańcy i Goście Dzielnicy I!

*Niech świąteczny czas wprowadzi do Państwa życia spokój,
harmonię i radość,
a w domach niech zagości prawdziwie rodzinna atmosfera,
pełna ciepła i miłości.*

*Zaś w nowym 2019 roku niech los pomaga zrealizować
wszystkie plany i spełnić najskrytsze marzenia, tak abyście
w każdej chwili mogli odnajdywać szczęście.*

Do siego roku!

***Członkowie Rady Dzielnicy I Stare Miasto
wraz z Przewodniczącym Tomaszem Darosem***



Wydawca: Rada Dzielnicy I Stare Miasto

Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy I, Rynek Kleparski 4, tel. 12 421 41 66,

e-mail: rada@dzielnica1.krakow.pl, strona internetowa: www.dzielnica1.krakow.pl

Kraków 2018, ISSN 1507-1529, nr 11-12

Nakład: 8 000 egzemplarzy. Autorzy tekstów oprócz red. technicznego nie otrzymują żadnych honorariów.

Redaktor naczelny: Tomasz Daros, redaktor techniczny: Dariusz Stojak

Druk: DRUKARNIA ROMA-POL STEFAN PAŁKA, ul. Rydlówka 5, 30-363 Kraków, tel./fax 00 48 12 623 73 72, 511 999 660



Demokracja bezpośrednia czy Rady Dzielnic?

Jesteśmy w szczególnym punkcie dziejów. W tym roku świętujemy stulecie niepodległości Polski oraz uzyskania praw wyborczych przez kobiety. Dwa lata temu obchodziliśmy 25–lecie 18 krakowskich dzielnic. Trwa ożywiona debata o tym, jaka powinna być rola i kompetencje Rad Dzielnic. W ostatnich latach można odnotować coraz więcej pozytywnych efektów oddolnych działań mieszkanki i mieszkańcy Dzielnic I. Udało się, m.in. poprzez konsultacje i nacisk społeczny, doprowadzić do uchwalenia przez Radę Miasta miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego okolicy ul. Rajskiej, Stradomia i Kazimierza oraz aktualizacji uchwały o Parku Kulturowym Stare Miasto.

Opracowywane są, m.in. miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego dla rejonów: Kleparza, Wita Stwosza i Rogatki Warszawskiej oraz uchwała dotycząca Parku Kulturowego na Kazimierzu. Każdy z powyższych dokumentów pozwoli skuteczniej chronić przestrzeń dzielnicy przed chaotyczną zabudową i niszczeniem terenów zielonych oraz właściwie dbać o dziedzictwo kulturowe i ład przestrzenny. Mieszkanki i mieszkańcy współtworzyli projekt rewitalizacji Placu Biskupiego. Mam nadzieję, że podobne projekty, przy udziale osób mieszkających w okolicy, będą tworzone dla okolic Placu Nowego, parku obok Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej oraz parku kieszonkowego przy ul. Wita Stwosza 4.

Na rozwiązanie czekają nie mniej ważne kwestie, m.in.: wyludniania się Dzielnic I, bezpieczeństwa, zapewnienia ciszy podczas spoczynku nocnego oraz organizacji ruchu i zasad parkowania. Mamy nową uchwałę o konsultacjach społecznych, która nakłada nowe obowiązki na samorząd, a mieszkankom i mieszkankom daje nowe uprawnienia. Liczę na to, że dzięki nim uda się osiągnąć salomonowe rozwiązania dla powyższych problemów. Poza konsultacjami społecznymi, możemy korzystać z wielu innych narzędzi demokracji bezpośredniej. Przede wszyst-

kim Budżetu Obywatelskiego, Inicjatywy Uchwałodawczej, Inicjatywy Lokalnej, petycji, listów otwartych, a także możliwości powołania Komisji Dialogu Obywatelskiego oraz udziału w innych ciałach doradczych i zespołach zadaniowych.

Czy mając takie możliwości Rady Dzielnic są nadal potrzebne mieszkańcom i mieszkankom? Oczywiście, że tak! Narzędzia powyższe, będą tym skuteczniejsze, im większa będzie współpraca między lokalną społecznością, a samorządem. Niezbędne do tego są osoby zaangażowane w codzienne sprawy dzielnicy, które stale, przez określony czas, będą pośredniczyć między mieszkankami i mieszkańcami, a Radą Miasta i Urzędem,; skracać dystans między przedstawicielami różnych grup,; interweniować bezpośrednio u radnych miejskich, urzędników oraz Prezydenta,; zbierać lokalne problemy i pomagać w ich rozwiązaniu. Taką funkcję pełnią przedstawiciele i przedstawicielki Rad Dzielnic. Są oni liderami i liderkami wyłonionymi, spośród osób zamieszkałych w poszczególnych okręgach wyborczych, jednak ich zadaniem jest reprezentować i dbać o potrzeby całej Dzielnicy. Będą to czynić tym lepiej, im więcej informacji zwrotnych, postulatów, problemów i pomysłów będą od Państwa otrzymywać.

To od Państwa aktywności zależy jak skutecznie będzie działać Dzielnic Pierwsza.

Małgorzata Bochenek
Mieszkanka Dzielnicy I,
Współprzewodnicząca Rady Budżetu
Obywatelskiego Miasta Krakowa,
Ambasadorka BO oraz członkini Zespołu ds. Nowelizacji Statutów Dzielnic, tel. 691-855-845,
bochenekmalgorzata@gmail.com

WYNIKI WYBORÓW DO RAD DZIELNIC

02.12.2018 r. - WIZUALIZACJA

Dzielnica I Stare Miasto



OKRĘG 1

Liczba uprawnionych do głosowania: 1199
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 78
Liczba kart wyjętych z urny: 78
Frekwencja: 6.51%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 78
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 77

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	CHUDOBA MAREK	16
2.	JĘKOT PIOTR	10
3.	KUBACKI MIECZYŚLAW	7
4.	MOTYLEWICZ MARIA	7
5.	SAJDAK KRZYSZTOF	17
6.	SZELIGA LUCJA	10
7.	ZDANOWSKI MICHAŁ	10

OKRĘG 3

Liczba uprawnionych do głosowania: 1142
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 141
Liczba kart wyjętych z urny: 141
Frekwencja: 12.35%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 141
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 140

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	BALCEWICZ JACEK	64
2.	KYRCZ PRZEMYSŁAW	9
3.	LESZCZYŃSKI ŁUKASZ	25
4.	PAZOWSKI MICHAŁ	42

OKRĘG 5

Liczba uprawnionych do głosowania: 1520
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 213
Liczba kart wyjętych z urny: 213
Frekwencja: 14.01%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 213
Liczba głosów nieważnych: 0
Liczba głosów ważnych: 213

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	BIENIEK MONIKA	83
2.	KAJSTURA WITOLD JAN	106
3.	WŁUDARZ PIOTR	24

OKRĘG 2

Liczba uprawnionych do głosowania: 1199
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 78
Liczba kart wyjętych z urny: 78
Frekwencja: 6.51%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 78
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 77

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	BOCHENEK MAŁGORZATA MARIA	37
2.	ĆWIERZ JAKUB	22
3.	FLAK BARBARA	18
4.	JAGLARZ MIROSŁAW	17

OKRĘG 4

Liczba uprawnionych do głosowania: 1181
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 96
Liczba kart wyjętych z urny: 96
Frekwencja: 8.13%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 96
Liczba głosów nieważnych: 0
Liczba głosów ważnych: 96

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	GLANAS JAROSŁAW	15
2.	MACZUGA KAMIL	9
3.	SZAFRANIEC MICHAŁ	38
4.	TUCHOWSKI MAREK	34

OKRĘG 6

Liczba uprawnionych do głosowania: 1219
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 107
Liczba kart wyjętych z urny: 107
Frekwencja: 8.78%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 107
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 106

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	BARON WIESŁAW	48
2.	KAMIŃSKA ALINA	58

OKRĘG 7

Liczba uprawnionych do głosowania: 1189
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 103
Liczba kart wyjętych z urny: 103
Frekwencja: 8.66%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 103
Liczba głosów nieważnych: 0
Liczba głosów ważnych: 103

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	DUDA WERONIKA MARIA	60
2.	PITTNER JADWIGA	31
3.	SZEWCZYK MARIA	12

OKRĘG 9

Liczba uprawnionych do głosowania: 1282
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 136
Liczba kart wyjętych z urny: 136
Frekwencja: 10.61%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 136
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 135

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	BALAŻY PATRYK	19
2.	DE KOZARZÓW BORŻĘCKA GRAŻYNA	1
3.	GABLANKOWSKA-KUKUCZ JOLANTA	43
4.	KORCZAK MAREK	21
5.	WICHEREK MACIEJ	51

OKRĘG 13

Liczba uprawnionych do głosowania: 1354
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 172
Liczba kart wyjętych z urny: 172
Frekwencja: 12.70%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 172
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 171

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	BAŁAJEWICZ MARIUSZ	14
2.	JAKUBOWSKI WOJCIECH	86
3.	KUCIA MACIEJ	14
4.	KUPCZYŃSKA ANNA MARIA	36
5.	WALIGÓRA ANDRZEJ	3
6.	WTORKIEWICZ KRYSZYNA	18

OKRĘG 8

Liczba uprawnionych do głosowania: 1098
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 111
Liczba kart wyjętych z urny: 111
Frekwencja: 10.11%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 111
Liczba głosów nieważnych: 2
Liczba głosów ważnych: 109

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	HOFFMAN JAN	53
2.	KOTNOWSKA MARTA	32
3.	WNĘK DOROTA	24

OKRĘG 10

Liczba uprawnionych do głosowania: 1561
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 157
Liczba kart wyjętych z urny: 157
Frekwencja: 10.06%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 157
Liczba głosów nieważnych: 0
Liczba głosów ważnych: 157

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	CHODZIŃSKI JĘDRZEJ	72
2.	SZUBRA MACIEJ	66
3.	ŚWIAT GRAŻYNA ZOFIA	19

OKRĘG 11

Liczba uprawnionych do głosowania: 1627
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 165
Liczba kart wyjętych z urny: 165
Frekwencja: 10.14%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 165
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 164

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	KŁECZEK JERZY	62
2.	SOBOL GRZEGORZ LESZEK	102

OKRĘG 12

Liczba uprawnionych do głosowania: 1122
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 108
Liczba kart wyjętych z urny: 108
Frekwencja: 9.63%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 108
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 107

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	KRUCZEK PAWEŁ JERZY	50
2.	WYSZYŃSKA ELŻBIETA	57

OKRĘG 14

Liczba uprawnionych do głosowania: 1335
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 228
Liczba kart wyjętych z urny: 228
Frekwencja: 17.08%
Liczba kart nieważnych: 1
Liczba kart ważnych: 227
Liczba głosów nieważnych: 0
Liczba głosów ważnych: 227

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	ALBRZYKOWSKI LECH	12
2.	BATKO PIOTR	96
3.	KAHL-RÓŻANKOWSKA PAULINA	76
4.	KOZDRONKIEWICZ WOJCIECH	42
5.	WAŚ WIESŁAWA	1

OKRĘG 16

Liczba uprawnionych do głosowania: 1494
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 236
Liczba kart wyjętych z urny: 236
Frekwencja: 15.80%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 236
Liczba głosów nieważnych: 3
Liczba głosów ważnych: 233

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	MACIEJKO SEBASTIAN	38
2.	MAŁODOBRY TOMASZ	48
3.	NOWAK RAFAŁ	147

OKRĘG 18

Liczba uprawnionych do głosowania: 1351
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 180
Liczba kart wyjętych z urny: 180
Frekwencja: 13.32%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 180
Liczba głosów nieważnych: 0
Liczba głosów ważnych: 180

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	GAŁĄZKA MATEUSZ	7
2.	ORSKI MARCIN	173

OKRĘG 20

Liczba uprawnionych do głosowania: 1493
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 142
Liczba kart wyjętych z urny: 142
Frekwencja: 9.51%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 142
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 141

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	CHLANDA MARTA	70
2.	ZARANEK SEBASTIAN	31
3.	ZGAŁA ZBIGNIEW	40

OKRĘG 15

Liczba uprawnionych do głosowania: 1429
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 133
Liczba kart wyjętych z urny: 133
Frekwencja: 9.31%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 133
Liczba głosów nieważnych: 2
Liczba głosów ważnych: 131

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	CZECH-KOSIŃSKI BARTŁOMIEJ	16
2.	KRUK EDYTA	57
3.	SOKÓŁ PAWEŁ	24
4.	UDZIELA ADAM	28
5.	UJEJSKA RENATA	6

OKRĘG 17

Liczba uprawnionych do głosowania: 1400
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 228
Liczba kart wyjętych z urny: 228
Frekwencja: 16.29%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 228
Liczba głosów nieważnych: 0
Liczba głosów ważnych: 228

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	MLECZKO KONRAD	38
2.	ZARZYCKA-RZEŹNIK BARBARA	190

OKRĘG 19

Liczba uprawnionych do głosowania: 1461
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 200
Liczba kart wyjętych z urny: 200
Frekwencja: 13.69%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 200
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 199

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	DAROS TOMASZ	109
2.	MADEJA AGNIESZKA	69
3.	PAWŁOWICZ PIOTR	17
4.	WARCHOŁ MARCIN	4

OKRĘG 21

Liczba uprawnionych do głosowania: 1731
Liczba kart do głosowania wydanych wyborcom: 166
Liczba kart wyjętych z urny: 166
Frekwencja: 9.59%
Liczba kart nieważnych: 0
Liczba kart ważnych: 166
Liczba głosów nieważnych: 1
Liczba głosów ważnych: 165

	Nazwisko i imię	Ilość głosów
1.	KOSIŃSKA MAGDALENA MONIKA	4
2.	PASTERNAK WOJCIECH JAN	3
3.	SĘCZEK OLGIERD	145
4.	WAŁACHOWSKI KAROL	13



Mikołajkowy Turniej Szachowy w XLI LO

W dniu 6.12.2018 r., tradycyjnie w XLI LO odbył się IX Mikołajkowy Turniej Szachowy dla szkół podstawowych, gimnazjalnych i licealnych. Puchar Dyrektora Szkoły w kategorii szkół podstawowych otrzymał Bartłomiej Cichoń (MKS KSOS Kraków), w kategorii szkół ponadpodstawowych Jan Gawor (V LO Kraków).

Dziękujemy sponsorom. Nagrody ufundowali:

- Dyrektor XLI LO
- Straż Miejska
- Dzielnica I Stare Miasto

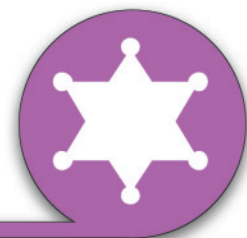
Nagrody wręczał pan Tomasz Daros, Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto.

Gratulujemy Laureatom i zapraszamy w przyszłym roku.

Dyrekcja XLI LO



Być albo nie być... zakazu nocnej sprzedaży alkoholu w sklepach Starego Miasta



„Dzielnica Pierwsza – miejsce do życia czy do picia”, „Pierwsza do Picia – ostatnia do życia”, „Kraków park kulturowy czy alkoholowy?”, „Czy chcemy być pijacką stolicą Europy?” – takie hasła i pytania mieszkańcom Starego Miasta spędzają sen z powiek każdej nocy. Dostownie i w przenośni.

Stare Miasto pod względem ludności, wbrew panującej powszechnie opinii o wyludnianiu się, lokuje się mniej więcej w środku stawki. Z 35 tys. mieszkańców plasujemy się idealnie po środku. Choć daleko nam do takich potentatów jak Prądnik Biały (69 tys.) czy Bieżanów-Prokocim (63 tys.), ale zostawiamy daleko w tyle Łagiewniki-Borek Fałęcki (niecałe 15 tys. mieszkańców) lub też Wzgórza Krzesławickie czy Zwierzyniec (po 20 tys.). Za to pod względem powierzchni jesteśmy prawie najmniejsi. Jeśli odliczymy powierzchnię Cmentarza Rakowickiego i dwóch cmentarzy żydowskich, to mamy równe 500 hektarów. Mniejsze – i to znacznie – są tylko Bieńczyce (370 ha), zbliżone Grzegórzki, Krowodrza czy Łagiewniki – Borek Fałęcki. Ale za to Nowa Huta jest trzynastą raz większa pod względem powierzchni, Dębniki dziewięć razy większe, Zwierzyniec, Swoszowice i Dębniki pięć razy większe. Jest za to jedyna dzielnica, w której Stare Miasto wiezie absolutny prym. To ilość lokali z wyszynkiem i sklepów prowadzących detaliczną sprzedaż alkoholu, w większości całodobowo. Tylko na Drodze Królewskiej, poczynając od Placu Matejki, a kończąc na Hotelu Royal mamy 73 lokale gastronomiczne z alkoholem i 13 sklepów detalicznych. Na Kazimierzu, który ma dokładnie 10 hektarów powierzchni mamy ponad 200 lokali z wyszynkiem i 50 sklepów detalicznych. Na jednym hektarze, czyli na kwadracie o boku zaledwie 100 metrów kwadratowych musi zmieścić się 5 sklepów monopolowych i... 20 knajp. Absolutny rekord świata!!! Na prawie 1400 sklepów detalicznych z alkoholem w całym Krakowie 226 ulokowanych jest na terenie Starego Miasta, co daje 1 sklep na 142 osoby łącznie

z niemowlakami i schorowanymi seniorami. Podczas gdy w Bieńczycach czy Mistrzejowicach na każdy sklep przypada ponad... 800 osób, czyli prawie 7 razy więcej. Najbliższe nam Podgórze ma na każdy sklep alkoholowy 331 osób. Grzegórzki 392, a Zwierzyniec 398. Nic więc dziwnego, że w dzielnicach ościennych problem nie jest tak nabrzmiały, a ich włodarze chętnie – za cenę własnego spokoju – widzą utrzymanie status quo na Starym Mieście. Nic więc dziwnego, że uchwała w sprawie ograniczenia nocnej sprzedaży detalicznej alkoholu na terenie całego Krakowa głosowana przed wakacjami przepadła... jednym głosem. Znowelizowany statut dzielnic daje inicjatywę uchwałodawczą także jednostkom pomocniczym. Grzechem więc byłoby z tego uprawnienia nie skorzystać i przetestować jak to działa w praktyce. Już 11 lipca Rada Dzielnicy I jednogłośnie przyjęła uchwałę o wprowadzaniu zakazu nocnej sprzedaży alkoholu na terenie pierwszej dzielnicy i wprowadzeniu jej pod obrady Rady Miasta. I tym razem stał się cud! 12 września na CIX sesji Rady Miasta VII kadencji uchwała została przyjęta 31 głosami przy 40 radnych obecnych na sali. Jedna osoba była przeciw. Kto? Andrzej Hawranek radny reprezentujący Stare Miasto, Zwierzyniec i Dębniki. Sławomir Pietrzyk wiceprzewodniczący Rady Miasta (Nowa Huta i Bieńczyce) nie brał udziału w głosowaniu. Jak wyjaśnił to w kulisach reprezentuje pogląd, że należy wprowadzić zakaz nocnej sprzedaży detalicznej na terenie całego miasta. Od głosu wstrzymali się: Rafał Komarewicz (Dębniki, Swoszowice, Podgórze Duchackie), Wojciech Krzysztonek (Czyżyny, Mistrzejowic, Wzgórza Krzesławickie), Katarzyna Pabian (Bieżanów, Prokocim, Podgórze), Jerzy Popiel (Dębniki, Swoszowice, Podgórze Duchackie), Grzegorz Stawowy (Prądnik Biały, Krowodrza), Anna Szybist (Stare Miasto, Bronowice, Zwierzyniec). Ale nie było prosto, siły zła krążyły nad salą obrad i nie odpuszczały. Już na samym wstępie Wojciech Krzysztonek zgłosił wniosek o odeśnięcie projektu do wnioskodawców z powodu braku konsultacji z dzielnicami ościennymi. Wtórował mu

Tomasz Popiołek dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych odpowiedzialny za wydawanie koncesji na sprzedaż i wyszynk alkoholu. W oczach obu panów potrzeba konsultacji rozrosła się w pewnym momencie do całego miasta (... bo wojewoda zakwestionuje i uchyli...), choć w ustawie funkcjonuje jednostka pomocnicza wymieniana w liczbie pojedynczej, czyli ta, której uchwała ma dotyczyć, w tym miejscu Rada Dzielnicy I Stare Miasto, która swój własny projekt poparła na specjalnie zwołanej nadzwyczajnej sesji bez chwili wahania.

W głosowaniu zaledwie 8 osób było za przy 24 przeciwnych. Za odesłaniem byli: Rafał Komarewicz, Bogusław Kośmider (Dębniki, Swoszowice, Podgórze Duchackie) Wojciech Krzysztoń, Teresa Kwiatkowska (Bieńczyce, Nowa Huta), Adam Migdał (Łagiewniki - Borek Fałęcki, Biezanów - Prokocim, Podgórze), Sławomir Pietrzyk, Anna Szybist, Wojciech Wojtowicz (Łagiewniki - Borek Fałęcki, Biezanów-Prokocim, Podgórze). Wstrzymali się od głosowania: Kazimierz Chrzanowski (Czyżyny, Mistrzejowice, Wzgórza Krzesławickie), Grażyna Fijałkowska (Łagiewniki - Borek Fałęcki, Biezanów - Prokocim, Podgórze), Jakub Kossek (Prądnik Biały, Krowodrza), Teodozja Maliszewska (Prądnik Biały, Krowodrza), Aleksander Miszański (Stare Miasto, Bronowice, Zwierzyniec), Katarzyna Pabian, Jerzy Popiel i Anna Prokop-Staszecka (Prądnik Biały, Krowodrza). Były jeszcze dwie poprawki „zmiękczone”. Pierwsza zakładała skrócenie zakazu sprzedaży od północy do 5 rano. Duga zaś zastosowanie okresu przejściowego w 2019 roku od północy do 6 rano, zaś w 2020 roku w docelowym. Obie na szczęście przepadły!

Ciekawą postawę zaprezentował Adam Chrapisiński dyrektor Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie. O godz. 15:30 jeszcze przed głosowaniem jak przystało na rasowego urzędnika opuścił budynek Magistratu przy Placu Wszystkich Świętych. Pytany o to czy nie zechciałby jednak zostać na dyskusji i głosowaniu w sprawie ograniczonego nocnej sprzedaży detalicznej w Śródmieściu odrzekł: to wasza uchwała. Indagowany czy nie zechciałby jednak poprzeć radnych Dzielnicy I swoją wiedzą i kompetencjami uciął krótko: są ważniejsze sprawy. Poprawił teczkę i oddalił się w kierunku przystanku tramwajowego.

Jacek Balcewicz



Informacja w sprawie wprowadzenia ograniczeń na terenie Dzielnicy I Stare Miasto w godzinach nocnej sprzedaży napojów alkoholowych.

Informujemy, iż Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie w dniu 15 listopada 2018 r. wstrzymał wykonanie **uchwały nr CIX/2895/18 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 września 2018 r.** w sprawie wprowadzenia ograniczeń na terenie Dzielnicy I Stare Miasto w godzinach nocnej sprzedaży napojów alkoholowych przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży, w związku ze skargą na powyższą uchwałę.

Oznacza to, że planowane na dzień 26 grudnia 2018 r. wejście w życie zakazu sprzedaży alkoholu w godz. 22.00 – 6.00 w sklepach na terenie Dzielnicy I zostaje wstrzymane do czasu wydania wyroku przez Sąd.

O rozstrzygnięciu Sądu w tej sprawie poinformujemy niezwłocznie po jego otrzymaniu.

Informacje w tej sprawie można uzyskać pod numerami telefonów: **12 616 9304, 9305, 9322.**

Tomasz Popiołek
Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych

Zima w mieście 2019



Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana zaprasza dzieci w wieku 6-12 lat do udziału w różnorodnych zajęciach świetlicowych organizowanych w ramach akcji "Zima w mieście". Zapisy ruszyły już 3 grudnia!

Zajęcia będą się odbywały w dwóch grupach wiekowych: 6-9 lat oraz 10-12 lat. Przewidywana liczba dzieci w jednej grupie wiekowej to maksymalnie 15 osób.

WAŻNE! – grupa zostaje uruchomiona po deklaracji uczestnictwa (zapis + wpłata) minimum 8 osób!

Opłata za udział w zajęciach: 30 zł (od osoby)/dzień.

UWAGA!

Przy zapisie dwójki lub więcej dzieci i jednoczesnej wpłacie do 14 grudnia 2018 r. na więcej niż 5 dni koszt wyniesie 25 zł/ dzień.

Ramowy program dzienny dla uczestników zajęć świetlicowych:

08.00 - 10.00 – zajęcia opiekuńcze, gry i zabawy
10.00 - 13.45 – warsztaty tematyczne dla dzieci (teatr, taniec, muzyka, plastyka, ceramika, rękodzieło, sport), pogadanki, wycieczki
13.45 - obiad
14.15 - 16.00 – projekcja bajki

Uczestnik zajęć powinien:

- mieć ze sobą obuwie na zmianę oraz wygodny strój do zajęć ruchowych, *według uznania*
- przynieść drugie śniadanie i coś do picia,
- być ubrany stosownie do pogody (w programie przewidziano wycieczki).

Zapisy uczestników w terminie: 3–21 grudnia 2018 r.:

- telefonicznie (12/ 430 00 15 wew. 237 lub 202)
- e-mail: gmorbitzer@cmjordan.krakow.pl lub sekretariat@cmjordan.krakow.pl

Liczba miejsc ograniczona – decyduje KOLEJNOŚĆ

WPŁAT!

(po podanym terminie – przyjęcia w ramach wolnych miejsc).

Wpłat prosimy dokonywać przelewem na konto Centrum Młodzieży do 2 dni po dokonaniu zgłoszenia.

Nr konta Centrum Młodzieży:

80 1020 4900 0000 8102 3015 5430

z dopiskiem: „**ZAJĘCIA ŚWIETLICOWE dla (imię i nazwisko dziecka)**” w celu szybszego przyporządkowania wpłaty.

Dodatkowe informacje:

Grażyna Morbitzer

E-mail: gmorbitzer@cmjordan.krakow.pl

Tel.: **12 430 00 15 wew. 237**

Regulamin na stronie: www.cmjordan.krakow.pl



**CENTRUM MŁODZIEŻY
W KRAKOWIE**

IM. DR. HENRYKA JORDANA



Las, potok, wodospad i czyste powietrze - odetchnij pełną piersią w JordaNovej!

Która pora roku w Beskidzie Sądeckim jest najpiękniejsza? Warto to sprawdzić na własne oczy. Centrum Wypoczynku JordaNova koło Starego Sącza - ośrodek należący do Centrum Młodzieży w Krakowie - jest idealnym miejscem relaksu dla wszystkich, przez cały rok i w każdą pogodę. Do przyjazdu zachęcamy zarówno grupy zorganizowane, jak i gości indywidualnych.

W pawilonach hotelowych, apartamentach oraz drewnianych domkach CW JordaNova może zamieszkać łącznie 265 osób. Ośrodek posiada również halę sportową z boiskami do siatkówki, piłki nożnej, ręcznej, pomieszczenia do nauki i zabawy, a także sezonowe kąpielisko. Poza tym jest amfiteatr, miejsce do organizowania ognisk lub grilla, nowoczesna, dobrze wyposażona kuchnia i stołówka z miejscami dla 180 osób, a także świetlica i sala konferencyjno-szkoleniowa. A wszystko to położone w przepięknym,

pachnącym sosnowo-modrzewiowym lesie na kilkuhektarowym terenie z potokiem i wodospadem. To idealne miejsce na organizację zielonych szkół, obozów sportowych, szkoleń, wyjazdów dla seniorów oraz indywidualnego wypoczynku dla wszystkich. Często odbywają się tu też warsztaty taneczne, fotograficzne czy plenery malarskie. Zapraszamy do zapoznania się z pełną ofertą CW JordaNova oraz do rezerwacji miejsc!

Kontakt:

Centrum Wypoczynku JordaNova w Gołkowicach Górnych

33-388 Gołkowice Górne 163 k. Starego Sącza

Tel/fax: **18 446 33 21**

E-mail: biuro@jordanova.pl

Internet: www.jordanova.pl



FERIE 2019

AKTYWNIEM, ZDROWO, KREATYWNIE!

Dla kogo?

Młodzież w wieku 10-15 lat

Termin:

14 - 20 stycznia

Miejsce:

Centrum Wypoczynku JordaNova
(filia Centrum Młodzieży),
Gołkowice Górne k. Starego Sącza

Koszt:

790 zł (pełne wyżywienie/ klimatyczne, drewniane domki/ materiały warsztatowe/ opieka instruktorów/ przejazdy autokarem/ ubezpieczenie/ bilety wstępu do muzeum/ przewodnicy)

W ofercie m. in.:

- * warsztaty SLOW FOOD: pieczenie chleba, zdrowe przekąski, zdrowe odżywianie
- * rękodzieło/ malowanie na szkło/ masa solna/ origami/ quilling/ papierowa wiklina/ filcowanie
- * wycieczki: Stary i Nowy Sącz, Miasteczko Galicyjskie/ ruiny zamku w Rytrze
- * działania terenowe: jak przetrwać w lesie: orientacja, ślady zwierząt/ zespołowe gry terenowe/ kulig/ ognisko/ jazda na sankach
- * zajęcia sportowe (tenis stołowy, zajęcia na hali sportowej)/ wieczór filmowy/ karaoke/ dyskoteka/ gry planszowe/ piłkarzyki/ dart

Informacje oraz zapisy:

Agnieszka Wilczyńska
E: awilczynska@cmjordan.krakow.pl
T: 12 430 00 15 w. 230



Centrum Wypoczynku
JordaNova
w Gołkowicach Górnych

Centrum Wypoczynku JordaNova
filia Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie
33-388 Gołkowice Górne 163, k. Starego Sącza
18 446 33 21 | biuro@jordanova.pl
www.jordanova.pl